

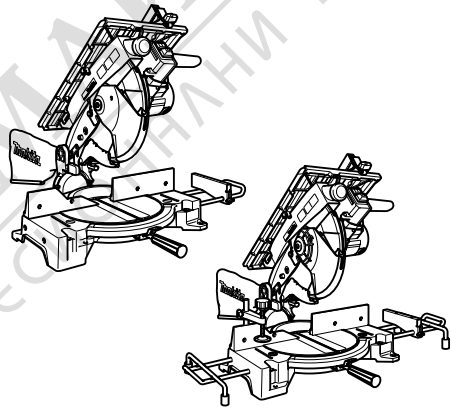


ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

Превод от оригиналните инструкции

Универсален настолен циркуляр с герунг

LH1040
LH1040F



012649

 ДВОЙНА ИЗОЛАЦИЯ



ВАЖНО: Прочетете преди употреба.

СПЕЦИФИКАЦИИ

Модел	LH1040 / LH1040F
Диаметър на циркулярния диск	255 mm -260 mm
Дебелина на циркулярния диск	1,6 mm - 2,4 mm
Диаметър на отвора	
За всички държави извън Европа	25,4 mm и 25 mm
За Европа	30 mm
Максимален диапазон на рязане (В x Ш) с 260 mm циркулярен диск (герунг циркуляр)	

Ъгъл на наклон	Ъгъл на герунг	
	0°	45°
0°	69 mm x 130 mm	дясно 69 mm x 85 mm, 93 mm x 67 mm
	93 mm x 95 mm	ляво 69 mm x 85 mm, 93 mm x 67 mm
45° (ляво)	35 mm x 130 mm	дясно 35 mm x 91 mm, 49 mm x 67 mm
	53 mm x 95 mm	ляво 35 mm x 65 mm, 49 mm x 42 mm

Максимален диапазон на рязане при 90° право рязане (прав циркуляр)	40 mm
Обороти на празен ход (min ⁻¹)	4800
Размер на плота (Ш x Д)	260 mm x 405 mm
Размери (Д x Ш x В)	530 mm x 476 mm x 535 mm
Нетно тегло	14,3 kg
Клас на безопасност	II

- Поради нашата непрестанна изследователска и развойна дейност, посочените тук спецификации подлежат на промяна без предупреждение.
- Спецификациите може да се различават за отделните държави.
- Теглото е определено според ЕРТА-процедура 01/2003

END208-4

Символи

Обозначените върху оборудването символи са описани по-долу.
Трябва да сте сигурни, че сте разбрали тяхното значение преди употреба.



- Прочетете инструкциите за употреба.



- ДВОЙНА ИЗОЛАЦИЯ



- За да предотвратите нараняване от летящи отломки, дръжте циркулярната глава надолу след всяко отрязване, докато циркулярният диск спре напълно.



- Когато извършвате рязане под герунг ъгъл, застопорете горния работен плот в най-горна позиция така, че циркулярният диск да не стърчи над горната повърхност на горния работен плот.



- Не поставяйте ръката или пръстите си в близост до циркулярния диск.



- За вашата безопасност, отстранете стърготините, малките парчета и др. от работния плот преди работа.



- Само за държавите от ЕС
Не извършвайте електрическо оборудване в контейнерите за битови отпадъци!

Съгласно Директива 2002/96/ЕС на Европейския съюз за отпадно електрическо и електронно оборудване и нейното прилагане според местното законодателство, излязлото от експлоатация електрическо оборудване трябва да бъде събирано отделно и предавано за рециклиране на оторизирана според екологичните норми служба или организация.

ENE060-1

Предназначение

Електроинструментът е предназначен за прецизно право рязане и (само когато се използва като герунг циркуляр с долния работен плот) за герунг рязане на дърво.

ENF002-2

Захранване

Електроинструментът трябва да бъде свързан само към захранваща мрежа с посоченото на табелката напрежение и може да работи само с монофазно променливотоково захранване. Електроинструментът е с двойна изолация и следователно може да бъде включван в контакти без заземяваща клема.

ENG905-1

Шум

Типично А-ниво на шума, определено според EN61029:

Ниво на звуково налягане (L_{ра}): 93 dB(A)
Ниво на звукова мощност (L_{ва}): 107 dB(A)
Отклонение (К): 3 dB(A)

Вибрации

Обща стойност на вибрациите (векторна сума по три оси), определена според EN61029:

Вибрационни емисии (ah) : 2,5 m/s² или по-малко
Отклонение (K) : 1,5 m/s²

ENG901-1

- Декларираната стойност на вибрационни емисии е измерена съгласно стандартните тестови методи и може да се използва за сравняване на един електроинструмент с друг.
- Декларираната стойност на вибрационни емисии може също да се използва за предварителна оценка на вибрационното въздействие.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Вибрационните емисии по време на реална употреба може да се различават от декларираните стойности в зависимост от начина на използване на електроинструмента.
- Трябва да сте сигурни, че сте определили правилно мерките за безопасност на оператора, които се базират на оценката на вибрационното въздействие в реални условия на работа (като вземете предвид всички етапи на работния цикъл – например времето, през което електроинструментът е изключен, и времето, когато работи на празен ход – в допълнение към времето за работа).

ENH003-13

Само за Европа**ЕС Декларация за съответствие**

Ние от Makita Corporation с цялата си отговорност декларираме, че посочените по-долу изделия:
Име на изделието:

Настолен циркуляр с герунг
Модел No./ Тип: LH1040, LH1040F
са серийно производство и

съответстват на следните директиви на ЕС:
2006/42/EC

И са произведени в съответствие със следните стандарти и нормативни документи:
EN61029

Техническата документация се съхранява от нашия оторизиран представител за Европа:

Makita International Europe Ltd.
Michigan Drive, Tongwell,
Milton Keynes, Bucks MK15 8JD, England

11.2.2010



Tomoyasu Kato

Директор

Makita Corporation

3-11-8, Sumiyoshi-cho,
Anjo, Aichi, 446-8502, JAPAN

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Когато работите с електроинструменти, трябва винаги да съблюдавате основните мерки за безопасност, включително посочените по-долу, за да предотвратите пожар, токов удар и тежко нараняване. Прочетете тези инструкции, преди да започнете работа с продукта, и ги запазете за справка.

За безопасна работа:

1. **Поддържайте работната зона чиста.**
Тесните пространства и претрупаните работни маси носят риск от нараняване.
2. **Вземете предвид работната среда.**
Не излагайте електроинструмента на дъжд. Не използвайте електроинструмента в мокра или влажна среда. Поддържайте работната зона добре осветена. Не използвайте електроинструмента в взривоопасна или пожароопасна среда.
3. **Защитете се от токов удар.**
Не докосвайте заземени или заземени повърхности (напр. тръби, радиатори, кухненски печки, хладилници).
4. **Не допускайте деца наблизо.**
Не позволявайте на наблюдатели да пипат електроинструмента или удължителя за кабели. Не допускайте наблюдатели да навлизат в работната зона.
5. **Съхранявайте електроинструмента правилно.**
Когато не използвате електроинструмента, трябва да го съхранявате на сухо, високо или заключено място, далече от деца.
6. **Не претоварвайте електроинструмента.**
Той ще извърши работата по-добре и по-безопасно при натоварването, за което е проектиран.
7. **Използвайте правилния електроинструмент.**
Не претоварвайте електроинструментите или аксесоарите с малък капацитет със задача, за която е необходим по-мощен и по-издръжлив електроинструмент. Не използвайте електроинструмента за операции, за които не е предназначен. Например не използвайте циркуляр за рязане на клони на дърво или трупи.
8. **Носете подходящо облекло.**
Не носете широки дрехи или бижута, защото те могат да бъдат захванати от движещите се части. Препоръчва се използването на гумени ръкавици и обувки против подхлъзване при работа на открито. Трябва да се използва подходяща шапка за прибиране на дълга коса.
9. **Използвайте предпазни очила и антифони.**
Също използвайте маска за лице или маска против прах, ако рязането генерира прах.

10. **Свържете оборудване за улавяне и събиране на прах.**
Ако използвате оборудване за улавяне и събиране на прах, уверете се, че то е свързано и се използва правилно.
11. **Не уверждайте хранящия кабел.**
Не носете електроинструмента, като го държите за хранящия кабел, и не го дърпайте рязко, за да извадите щепсела от контакта. Пазете хранящия кабел от топлина, масла и остри ръбове.
12. **Безопасна работа.**
Използвайте стяга или менгеме, за да застопорите детайла. По-безопасно е, отколкото ако държите детайла с ръка, и освобождава и двете ви ръце за работа с електроинструмента.
13. **Не се протягвайте прекомерно.**
Поддържайте правилна стойка и баланс през цялото време.
14. **Полагайте грижи за електроинструмента.**
Поддържайте режещите аксесоари заточени и чисти за по-добра и по-безопасна работа. Следвайте инструкциите за смазване и смяна на аксесоарите. Проверявайте хранящия кабел периодично и ако е повреден, отнесете електроинструмента за ремонт в оторизиран сервиз. Проверявайте удължителните кабели периодично и ги заменяйте, ако са повредени. Ръкохватките трябва винаги да са сухи, чисти и да не са изцапани с грес или масло.
15. **Изключвайте електроинструмента.**
Когато не го използвате, преди ремонт и когато сменяте аксесоари като циркулярни дискове, свредла и ножове.
16. **Отстранявайте ключове за настройка и гаечни ключове.**
Трябва да си изградите навик да проверявате дали всички ключове са отстранени от електроинструмента, преди да го включите.
17. **Избягвайте неволно стартиране на електроинструмента.**
Не пренасяйте включен в контакта електроинструмент с пръст, поставен върху пусковия превключвател. Уверете се, че пусковият превключвател е изключен, когато включвате щепсела в контакта.
18. **Използвайте удължители за работа на открито.**
Когато работите с електроинструмента на открито, използвайте само удължители за хранящия кабел, предназначени за използване на открито.
19. **Работете с повишено внимание.**
Наблюдавайте работата си. Използвайте разума си. Не работете с електроинструмента, когато сте изморен.
20. **Проверявайте за повредени части.**
Преди да продължите работата, частично повреденият елемент (напр. предпазител за диска) трябва да бъде проверен с повишено внимание, за да се определи дали ще може да работи правилно и дали ще изпълнява своята функция. Проверявайте центровката и свободното движение на движещите се части, проверявайте за счупване на частите или закрепването и за всякакви други проблеми, които може да повлияят на работата. Предпазител или друг елемент, който е повреден, трябва да бъде правилно поправен или подменен в оторизиран сервизен център, освен ако в този документ е посочено друго. Повредените превключватели трябва да бъдат подменени в оторизиран сервизен център. Не използвайте електроинструмента, ако неговият пусков превключвател не работи правилно.

21. **Предупреждение.**
Използването на аксесоари или приспособления, различни от посочените в този документ или в каталога на производителя, може да причини нараняване.
22. **Електроинструментът трябва да се ремонтира само от квалифициран специалист.**
Този електроинструмент отговаря на съответните изисквания за безопасност. Ремонтът трябва да се извършва само от квалифицирани специалисти с използване на оригинални резервни части. В противен случай, операторът може да бъде изложен на голяма опасност.

ENB088-2

ДОПЪЛНИТЕЛНИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ НА ПРОДУКТА

ЗА ГЕРУНГ РЯЗАНЕ (ВЪРХУ ДОЛНИЯ ПЛОТ) И ПРАВО РЯЗАНЕ (ВЪРХУ ГОРНИЯ ПЛОТ)

1. Носете предпазни очила и антифони. Носете други подходящи лични предпазни средства.
2. НИКОГА не носете ръкавици по време на работа, освен когато сменяте циркулярния диск или боравите с груб материал преди работа.
3. Поддържайте старателно пода в зоната на електроинструмента и го пазете чист от отпадни материали, например стърготини и отрязани парчета материал.
4. Не работете с циркуляра, ако предпазителите и разклинващият нож не са монтирани на местата им. Проверявайте предпазителите на циркулярния диск дали са затворени правилно преди употреба. Преустановете работата, ако предпазителите на циркулярния диск не се движат свободно и не се затварят веднага. Никога не закачайте и не връзвайте предпазителите на циркулярния диск в отворена позиция. Всяка нередност в работата на предпазителите на диска трябва да бъде отстранена незабавно.
5. Почиствайте и внимавайте да не повредите шпиндела, фланците (особено монтажната повърхност) и болта с шестостенна глава преди или по време на монтирането на диска. Повредата на тези части може да причини счупване на циркулярния диск. Неправилният монтаж може да причини вибрации/клатушкане или приплъзване на диска. Използвайте само стягащи фланци, предназначени за този електроинструмент.
6. Проверете внимателно циркулярния диск за пукнатини или повреди преди работа. Не използвайте повредени или деформирани циркулярни дискове.
7. Използвайте само циркулярни дискове, препоръчани от производителя и съответстващи на стандарта EN847-1, и внимавайте разклинващият нож да не е по-дебел от ширината на ряза и да не е по-тънък от тялото на диска.
8. Използвайте само аксесоари, които са посочени в този документ. Използването на неподходящи аксесоари (напр. абразивни режещи дискове) може да причини нараняване.
9. Избирайте циркулярните дискове в зависимост от обработвания материал.

10. Не използвайте циркулярни дискове, изработени от високоскоростна стомана.
 11. За да намалите генерирания шум, трябва винаги да използвате добре заточен и чист циркулярен диск.
 12. Използвайте правилно заточени циркулярни дискове. Спазвайте максималните обороти, отбелязани върху диска.
 13. Не режете метални обекти, например пирони или винтове. Проверете детайла за пирони, винтове и други външни обекти и ги отстранете преди обработката.
 14. Отстранете всякакви свободни фрагменти от детайла, ПРЕДИ да започнете рязането.
 15. Не използвайте електроинструмента в среда със запалими течности или газове.
 16. За ваша безопасност, отстранете стърготините, малките парчета и др. от работната зона и повърхността на работния плот, преди да включите електроинструмента и да започнете работа.
 17. Операторът трябва да е добре обучен да използва, настройва и обслужва електроинструмента.
 18. Пазете ръцете си и се поставете вие и присъстващите да не заставате на пътя на циркулярния диск или в равнината на въртенето му. Не докосвайте движещи се по инерция режещи аксесоари. Те може да причинят тежко нараняване. Никога не посягайте към циркулярния диск.
 19. Работете с повишено внимание, особено при извършване на повтарящи се и монотонни операции. Не се увличайте в заблуждаващо чувство за безопасност. Циркулярните дискове са изключително опасни.
 20. Уверете се, че блокировката на шпиндела е освободена, преди да включите електроинструмента.
 21. Преди да обработвате реален детайл, оставете електроинструмента да работи известно време на празен ход. Проверете за вибрации или клатушкане, които може да са причинени от погрешно монтиран или лошо балансиран циркулярен диск.
 22. Изчакайте циркулярния диск да достигне максималните си обороти, преди да режете.
 23. Електроинструментът не трябва да се използва за прорязване на канали, изрязване на фалцови и жлебове.
 24. Въздържайте се от отстраняване на отрязани парчета от детайла или други обекти от зоната на рязане, докато електроинструментът работи и режещата глава не е в неутрална позиция.
 25. Спрете работата веднага, ако забележите нещо нередно.
 26. Изключете електроинструмента и изчакайте циркулярният диск да спре, преди да местите детайла или да промените настройките.
 27. Изключвайте щепсела от контакта преди смяна на циркулярния диск, обслужване или прекратяване на работа.
 28. Генерираният от обработката прах може да съдържа вещества, които причиняват рак, увреждане на плода или други заболявания на репродуктивните органи. Примери за тези вещества са:
 - арсен или хром от третиран с химикали дървен материал.
- Рискът от излагане на такива вещества зависи от честотата, с която извършвате подобна работа. За да ограничите въздействието на тези вещества: работете в добре вентилирано помещение и използвайте одобрени лични предпазни средства, като например маска против прах, която е специално проектирана за филтриране на микрочастици.
29. Свържете електроинструмента към оборудване за улавяне и събиране на прах.
- ПРИ ГЕРУНГ РЯЗАНЕ (ВЪРХУ ДОЛНИЯ ПЛОТ):**
30. Не използвайте циркуляра за рязане на материали, различни от дървесина, алуминий или подобни.
 31. Не режете детайла, като го застопорявате с ръка в зона близо до циркулярния диск. По време на работа детайлът трябва винаги да бъде фиксиран стабилно към въртящия се плот и към упора.
 32. Уверете се, че въртящият се плот е здраво фиксиран, така че да не се движи по време на работа.
 33. Уверете се, че рамото е здраво фиксирано при рязане под наклон. Затегнете лоста по часовниковата стрелка, за да фиксирате рамото.
 34. Уверете се, че дискът не влиза в контакт с въртящия се плот в най-долната си позиция и не докосва детайла преди включването на електроинструмента.
 35. Дръжте ръкохватката стабилно. Обърнете внимание, че режещата глава подскача леко нагоре или надолу при включване и изключване на въртенето.
 36. Сменете ограничителните пластини на резачния процеп, ако са износени.
- ПРИ ПРАВО РЯЗАНЕ (ВЪРХУ ГОРНИЯ ПЛОТ):**
37. Не извършвайте операции, като застопорявате детайла с ръка. Застопоряване с ръка означава да използвате ръцете си вместо упор, за да поддържате или направлявате детайла.
 38. Уверете се, че рамото е здраво фиксирано в работна позиция. Затегнете лоста по часовниковата стрелка, за да фиксирате рамото.
 39. Използвайте прът за избутване или блокче за избутване, за да избегнете работа с ръце и пръсти близо до циркулярния диск.
 40. Уверете се, че горният работен плот е стабилно фиксиран на избраната височина.
 41. Уверете се, че дискът не докосва разклинващия нож или детайла преди включването на електроинструмента.
 42. Винаги прибирайте на сигурно място пръта за избутване, когато не го използвате.
 43. Обърнете специално внимание на инструкциите за редуциране на риска от ОТКАТ. ОТКАТЪТ е внезапна реакция при заклещване, блокиране или неправилно позициониране на циркулярния диск. ОТКАТЪТ причинява отскачане на детайла от електроинструмента назад към оператора. ОТКАТИТЕ МОЖЕ ДА ПРИЧИНИТ ТЕЖКИ НАРАНЯВАНИЯ. Избягвайте ОТКАТ по следните начини: поддържайте циркулярния диск заточен, упора успоредно на циркулярния диск, разклинващия нож и предпазителя за диска монтирани на място и в добро работно състояние, не освобождавайте детайла, докато не го придвижите докрай

отвъд диска, не обработвайте детайл, който е извит или изкривен, или няма права страна за направляване по упора.

44. Избягвайте рязко и бързо подаване на детайла. Подавайте възможно най-бавно, когато режете твърди детайли. Не огъвайте и не усуквайте детайла, докато го подавате. Ако циркулярният диск блокира или се заклепи в детайла, изключете незабавно електроинструмента. Изключете електроинструмента от електрическата мрежа. След това отстранете заклещването.

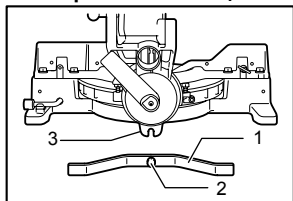
ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ.

ИНСТАЛИРАНЕ

⚠ ВНИМАНИЕ:

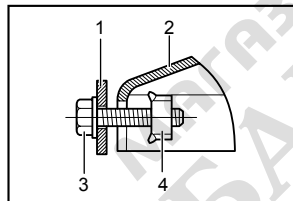
Поддържайте старателно пода в зоната около електроинструмента и го пазете чист от отпадни материали, например стърготини и отрязани парчета материал.

Монтиране на помощната пластина



005532

1. Помощна пластина
2. Болт с шестостенна глава
3. Основа



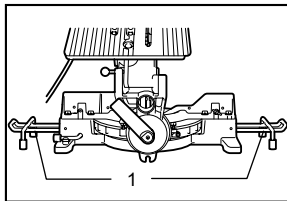
001832

1. Помощна пластина
2. Основа
3. Болт с шестостенна глава
4. Гайка

Винаги монтирайте помощната пластина, като използвате процеп в основата на електроинструмента, и я фиксирайте, като затегнете болта с шестостенна глава преди работа.

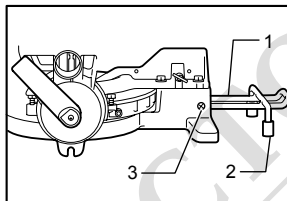
За Европа

Монтиране на държачите



012651

1. Държач



012652

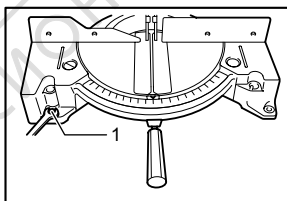
1. Държач
2. Регулатор
3. Винт

Монтирайте държачите от двете страни на основата и ги застопорете чрез винтове.

Настройте регулаторите така, че да са в контакт с повърхността на пода.

Монтиране върху дърводелска маса

Електроинструментът трябва да бъде фиксиран към хоризонтална и стабилна повърхност с помощта на два болта и отворите в основата на машината. Това ще предотврати преобръщане на машината и нараняване.



005533

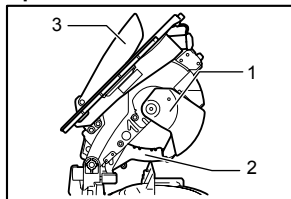
1. Болт

ФУНКЦИОНАЛНО ОПИСАНИЕ

⚠ ВНИМАНИЕ:

- Винаги трябва да сте сигурни, че електроинструментът е изключен и с изваден от електрическата мрежа щепсел, преди да настройвате или проверявате неговите функции.

Предпазител за диска



005534

1. Долен предпазител А за диска
2. Долен предпазител В за диска
3. Горен предпазител за диска

⚠ ВНИМАНИЕ:

- Уверете се, че ръкохватката не може да бъде свалена надолу, без да бъде натиснат наляво лоста до ръкохватката.
- Уверете се, че долните предпазител А и В за циркулярния диск не се отварят, освен ако лостът до ръкохватката не бъде натиснат при най-горна позиция на ръкохватката.

Когато сваляте ръкохватката надолу, докато натискате лоста наляво, долният предпазител А за диска се вдига автоматично. Долният предпазител В за диска се вдига, когато влезе в контакт с детайла.

Долните предпазител за циркулярния диск са снабдени с пружина и се връщат в своята първоначална позиция, когато приключите с рязането и вдигнете ръкохватката. Горният предпазител за диска пада върху горната повърхност, след като детайлът премине под него. **НИКОГА НЕ РАЗГЛОБЯВАЙТЕ И НЕ ОТСТРАНЯВАЙТЕ ДОЛНИТЕ ПРЕДПАЗИТЕЛИ ЗА ЦИРКУЛЯРНИЯ ДИСК, ПРУЖИНИТЕ НА ДОЛНИТЕ ПРЕДПАЗИТЕЛИ, КАКТО И ГОРНИЯ ПРЕДПАЗИТЕЛ ЗА ДИСКА.**

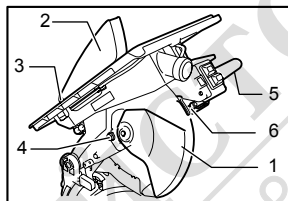
За ваша лична безопасност, винаги поддържайте всички предпазител на циркулярния диск в добро състояние. Всяка нередност в работата на предпазителите трябва да бъде отстранена незабавно. Проверявайте правилната работа на пружините на долните предпазител на циркулярния диск. **НИКОГА НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА, АКО ДОЛНИЯТ ПРЕДПАЗИТЕЛ ЗА ДИСКА, ПРУЖИНАТА ИЛИ ГОРНИЯТ ПРЕДПАЗИТЕЛ ЗА ДИСКА СА ПОВРЕДЕНИ, НЕИЗПРАВНИ ИЛИ ОТСТРАНЕНИ. В ПРОТИВЕН СЛУЧАЙ СЕ ИЗПАГАТЕ НА ГОЛЯМА ОПАСНОСТ И МОЖЕ ДА СЕ НАРАНИТЕ СЕРИОЗНО.**

Ако някой от тези прозрачни предпазител се замърси или върху него се отложи прах от рязането така, че дискът не се вижда лесно, изключете електроинструмента от електрическия контакт и почистете предпазителите внимателно с влажна кърпа. Не използвайте разтворители или препарати на петролна основа, за да почистите предпазител за диска.

Ако долният предпазител А е силно замърсен и дискът не се вижда през него, направете описаното по-долу. Фиксирайте горния работен плот в най-горна позиция, вдигнете ръкохватката нагоре докрай и натиснете навътре докрай блокиращия щифт. След това използвайте доставения в комплекта глух ключ, за да разхлабите болта с шестостенна глава, който закрепва централния капак. Разхлабете болта с шестостенна глава, като го завъртите обратно на часовниковата

стрелка, и вдигнете долния предпазител А и централния капак, натискайки лоста наляво. С долен предпазител А в тази позиция можете да го почистите по-добре и по-ефективно. След като завършите почистването, изпълнете процедурата по-горе в обратен ред и затегнете болта.

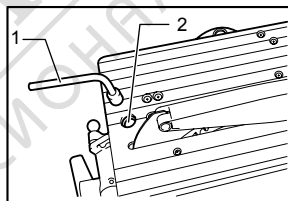
Ако горният предпазител е замърсен по същия начин, разхлабете винта, който го закрепва, с отвертка и отстранете горния предпазител за диска. След почистване винаги монтирайте стабилно горния предпазител на мястото му, като затегнете винта така, че предпазителят да се движи гладко нагоре или надолу. Ако някой от тези предпазител се обезцвети с времето или поради излагане на ултравиолетова светлина, свържете се със сервизен център на Makita за нов предпазител. **НЕ ПОВРЕЖДАЙТЕ И НЕ ОТСТРАНЯВАЙТЕ ПРЕДПАЗИТЕЛИТЕ.**



005535

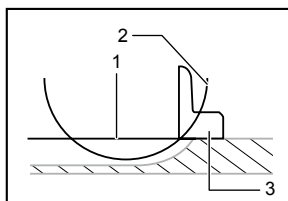
1. Долен предпазител А за диска
2. Горен предпазител за диска
3. Винт
4. Болт с шестостенна глава
5. Ръкохватка
6. Лост

Поддържане на максимален диапазон на рязане



005536

1. Глух ключ
2. Настройващ болт



001540

1. Горна повърхност на въртящата се плот
2. Периферия на циркулярния диск
3. Упор

Този електроинструмент е фабрично настроен така, че да осигурява максимален диапазон на рязане за 260 mm циркулярен диск.

Когато монтирате нов циркулярен диск, винаги проверявайте крайната долна позиция на диска и ако е необходимо, настройте по следния начин:

⚠ ВНИМАНИЕ:

- Когато извършвате тази настройка, позиционирайте горния работен плот в най-долна позиция, след като изключите електроинструмента от електрическата мрежа.

Първо, изключете електроинструмента. Позиционирайте горния работен плот в най-долна позиция. Натиснете ръкохватката надолу докрай. Използвайте глухия ключ, за да завъртите настройващия болт (който ще намерите във вътрешността на най-големия отвор на горния работен плот) така, че периферната линия на диска да попада малко под горната повърхност на въртящия се плот в точката, в която предната част на упора среща горната повърхност на въртящия се плот.

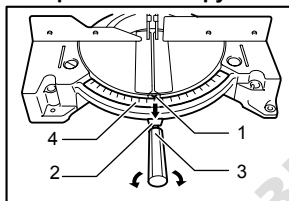
При изключен електроинструмент завъртете циркулярния диск с ръка, като държите ръкохватката в крайна долна позиция, за да сте сигурни, че дискът не докосва която и да е част на плота.

Ако е необходимо, направете допълнителни настройки.

⚠ ВНИМАНИЕ:

- След като монтирате нов циркулярен диск, винаги трябва да сте сигурни, че дискът не докосва която и да е част на плота, когато ръкохватката е в крайна долна позиция. Винаги проверявайте това при изключен електроинструмент.

Настройване на герунг ъгъла



1. Показалец
2. Фиксиращ лост
3. Ръкохватка
4. Нониус за ъгъл на герунг

005537

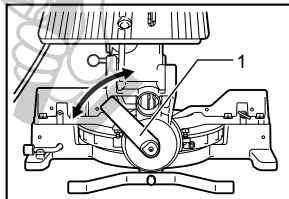
Разхлабете ръкохватката, като я завъртите обратно на часовниковата стрелка. Завъртете плота, като държите фиксиращия лост натиснат надолу. Когато показалецът е позициониран срещу желанния ъгъл от нониуса, затегнете здраво ръкохватката, като я завъртите по часовниковата стрелка.

⚠ ВНИМАНИЕ:

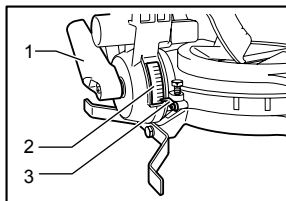
- Когато въртите плота, режещата глава трябва да е в крайна горна позиция.
- Винаги след смяна на ъгъла на герунга фиксирайте въртящия се плот, като затегнете здраво ръкохватката.

Настройване на наклона на рязане

1. Лост



005538



1. Лост
2. Нониус за ъгъл на наклон
3. Показалец

005539

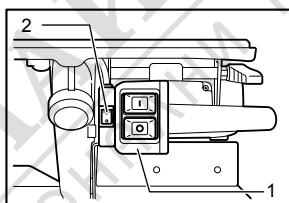
За да настроите наклона на рязане, завъртете лоста на гърба на електроинструмента обратно на часовниковата стрелка.

Натиснете ръкохватката на електроинструмента наляво, за да наклоните циркулярния диск, докато показалецът посочи желанния ъгъл върху нониуса за ъгъл на наклон. Завъртете лоста по часовниковата стрелка, за да застопорите рамото.

⚠ ВНИМАНИЕ:

- Когато наклоняте циркулярния диск, ръкохватката трябва да е в крайна горна позиция.
- След промяна на ъгъла на наклон на рязане, винаги застопорявайте рамото, като затегнете лоста по часовниковата стрелка.

Включване



1. Пусков превключвател
2. Превключвател на лампата

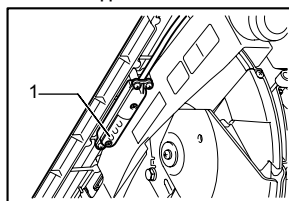
005540

⚠ ВНИМАНИЕ:

- Преди работа се уверете, че машината е изключена. За да стартирате машината, натиснете бутона ВКЛ. (I). За да я спрете, натиснете бутона ИЗКЛ. (O).

Включване на осветлението

Само за модела LH1040F



1. Лампи

005541

За да включите лампата, поставете превключвателя в горна позиция, а за да я изключите, поставете го в долна позиция.

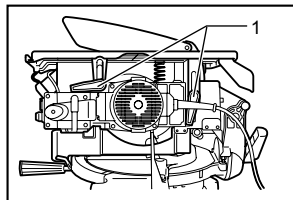
ВНИМАНИЕ:

- Не гледайте към лампата и не наблюдавайте източника на светлина директно.

ЗАБЕЛЕЖКА:

- Използвайте сух плат, за да забършете праха от лещата на лампата. Внимавайте да не надраскате лещата на лампата, защото така ще намалите силата на осветяване.

Настройване на нивото на горния работен плот



012648

1. Лост

За да настроите нивото на горния работен плот, разхлабете дата лоста, като ги завъртите обратно на часовниковата стрелка, и след това вдигнете или свалете горния работен плот. След това затегнете тези лостове стабилно.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Настройте горния работен плот в най-горна позиция, когато извършвате герунг рязане, и в желаната позиция, когато извършвате право рязане (върху горния работен плот).

СГЛОБЯВАНЕ

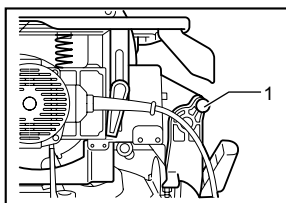
⚠ ВНИМАНИЕ:

- Винаги трябва да сте сигурни, че електроинструментът е изключен и с изваден от електрическата мрежа щепсел, преди да извършвате операциите по сглобяване.

Монтиране и демантиране на циркулярния диск

⚠ ВНИМАНИЕ:

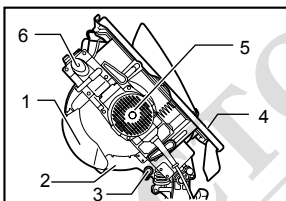
- Винаги трябва да сте сигурни, че електроинструментът е изключен и с изваден от електрическата мрежа щепсел, преди да извършвате операции по монтиране и демантиране на циркулярния диск.
- Използвайте само глухия ключ на Makita, доставен в комплекта, за да монтирате и демантирате диска. В противен случай, може да затегнете болта с шестостенна глава или прекомерно, или недостатъчно. Това може да причини нараняване. Застопорете горния работен плот в най-горна позиция. Фиксирайте ръкохватката в горна позиция, като вкарате блокиращия щифт.



012646

1. Блокиращ щифт

За да отстраните циркулярния диск, първо разхлабете стягащия винт така, че долният предпазител В за диска да е свален надолу, както е показано на илюстрацията

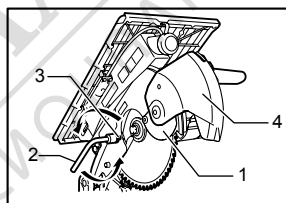


012647

1. Долен предпазител А за диска
2. Долен предпазител В за диска
3. Фиксиращ винт
4. Горен работен плот
5. Корпус на двигателя
6. Ръкохватка

След това използвайте глух ключ, за да разхлабите болта с шестостенна глава, държащ централния капак, обратно на часовниковата стрелка.

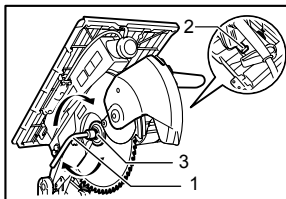
Вдигнете долния предпазител А за диска и централния капак, докато натискате лоста до ръкохватката наляво.



005545

1. Централен капак
2. Глух ключ
3. Болт с шестостенна глава
4. Предпазител А за диска

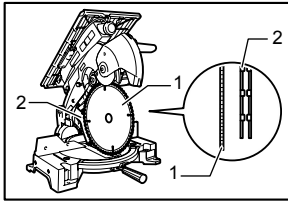
Натиснете блокировката на шпиндела, за да фиксирате шпиндела, и използвайте глухия ключ, за да развийте болта с шестостенна глава по часовниковата стрелка. След това свалете болта с шестостенна глава, външния фланец и циркулярния диск.



005544

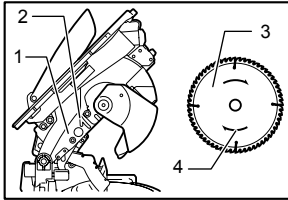
1. Глух ключ
2. Блокировка на шпиндела
3. Болт с шестостенна глава

За да инсталирате циркулярния диск, поставете го внимателно върху шпиндела, като се уверите, че посоката на стрелката върху диска съвпада с посоката на стрелката върху корпуса за диска. Поставете външния фланец и болта с шестостенна глава и след това използвайте глухия ключ, за да затегнете здраво болта с шестостенна глава (лява резба) обратно на часовниковата стрелка, докато натискате блокировката на шпиндела.



1. Циркулярен диск
2. Предпазител В за диска

005546



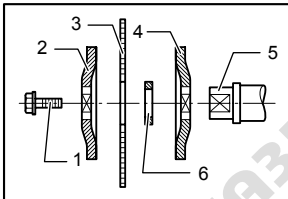
1. Корпус за циркулярния диск
2. Стрелка
3. Циркулярен диск
4. Стрелка

005547

ЗАБЕЛЕЖКА:

- Когато монтирате циркулярния диск, първо го вкарайте от външната страна на предпазителя В и след това го повдигнете така, че да се позиционира в предпазителя В.

За всички държави извън Европа



1. Болт с шестостенна глава
2. Външен фланец
3. Циркулярен диск
4. Вътрешен фланец
5. Шпиндел
6. Пръстен

005548

⚠ ВНИМАНИЕ:

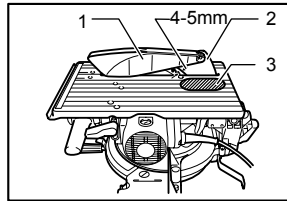
- Сребърният пръстен с външен диаметър 25,4 mm е фабрично монтиран към шпиндела. Черният пръстен с външен диаметър 25 mm е стандартно включен в комплекта. Преди да монтирате циркулярния диск към шпиндела, винаги трябва да сте сигурни, че върху шпиндела е поставен подходящият пръстен за отвор на циркулярния диск, който използвате.

За Европа

⚠ ВНИМАНИЕ:

- Пръстенът с външен диаметър 30 mm е монтиран фабрично между вътрешния и външния фланец. Върнете долния предпазител А и централния капак в тяхната първоначална позиция. След това затегнете болта с шестостенна глава по часовниковата стрелка, за да фиксирате капака на шпиндела. Вдигнете предпазителя В докрай и затегнете здраво стягащия винт, като държите предпазителя във вдигната позиция. Свалете ръкохватката надолу, за да се уверите, че долните предпазители на циркулярния диск се движат правилно. Уверете се, че блокировката на шпиндела е освободена, преди да започнете да режете.

Настройване на разклинващия нож

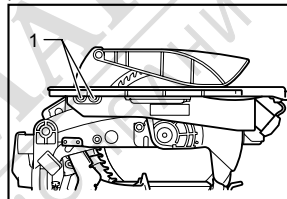


1. Горен предпазител за диска
2. Разклинващ нож
3. Зона, в която да натиснете

005549

Преди да настроите разклинващия нож, разхлабете двата лоста, като ги завъртите обратно на часовниковата стрелка, и натиснете горния работен плот от дясната страна близо до разклинващия нож до най-ниската му позиция. След това застопорете горния работен плот, като затегнете стабилно двата лоста, както е показано на илюстрацията.

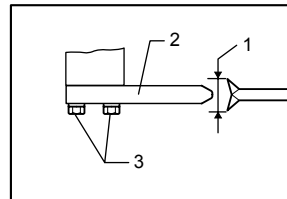
Трябва да има междина от около 4 - 5 mm между разклинващия нож и зъбите на циркулярния диск. Настройте правилно разклинващия нож, като разхлабете двата болта с шестостенна глава обратно на часовниковата стрелка с помощта на глухия ключ и измерете разстоянието. Затегнете стабилно болтовете с шестостенна глава и след това проверете дали горният предпазител се движи гладко, преди да започнете рязането.



1. Болтове с шестостенна глава

012654

Разклинващият нож е монтиран фабрично така, че циркулярният диск и разклинващият нож да са разположени върху една линия.



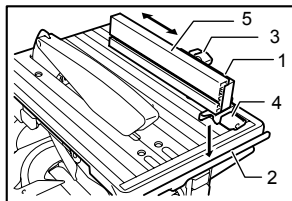
1. Ширина на диска
2. Разклинващ нож
3. Болт с шестостенна глава

005551

⚠ ВНИМАНИЕ:

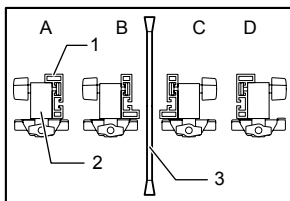
- Ако циркулярният диск и разклинващият нож не са правилно подравнени, съществува риск от опасно заклиняване по време на работа. Уверете се, че разклинващият нож е позициониран между двата външни края на зъбите на диска, наблюдавайки го от горе. Ако разклинващият нож не е позициониран правилно, съществува риск от тежко нараняване по време на работа с електроинструмента. Ако разклинващият нож и дискът не са подравнени правилно по някаква причина, веднага се погрижете това да бъде коригирано в оторизиран сервизен център на Makita.
- Не отстранявайте разклинващия нож.

Монтиране и настройване на упора



005553

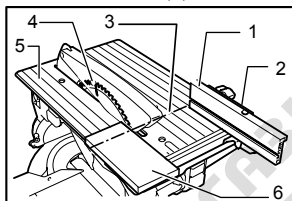
1. Държач на упора
2. Водеща релса на горния работен плот
3. Стягащ винт (A)
4. Стягащ винт (B)
5. Упор



005555

1. Упор
2. Държач на упора
3. Циркулярен диск

1. Монтирайте упора върху работния плот така, че държачът на упора да захване водещата релса. Затегнете стабилно стягащия винт (B) на упора по часовниковата стрелка.
2. Разхлабете стягащия винт (A).
3. Плъзнете упора и го застопорете така, че далечният край на упора да е подравнен с точката, в която предният ръб на циркулярния диск се показва от горната повърхност на детайла. Целта на тази настройка е да се намали рискът от откат, при който отрязана част от детайла може да се заклеши между циркулярния диск и упора и да отскочи към оператора. Линия 3 се различава в зависимост от дебелината на детайла или нивото на работния плот. Настройте позицията на упора в зависимост от дебелината на детайла. След като настроите упора, затегнете стабилно стягащия винт (A).



005554

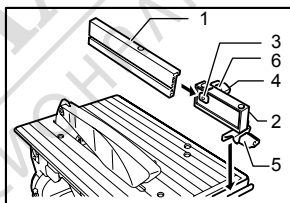
1. Упор
2. Държач на упора
3. Линия за подравняване
4. Циркулярен диск
5. Горен работен плот
6. Детайл

ЗАБЕЛЕЖКА:

- За да промените ориентацията на упора, отстранете упора от държача, като разхлабете стягащия винт (A), и променете ориентацията на упора (работната му повърхност) така, че да отговаря на нуждите ви. Вкарайте четиристенната гайка на държача на упора в един от жлебовете на упора, както е показано на илюстрацията.

За да преминете от ориентация A или B към ориентация C или D или обратно, отстранете четиристенната гайка, шайбата и стягащия винт (A) от държача на упора и след това поставете стягащия винт (A), шайбата и четиристенната гайка от противоположната страна на държача на упора. Затегнете стабилно стягащия винт (A), след като вкарате четиристенната гайка на държача на упора в жлеба на упора.

Вкарайте четиристенната гайка на държача на упора в един от жлебовете на упора, както е показано на илюстрацията.



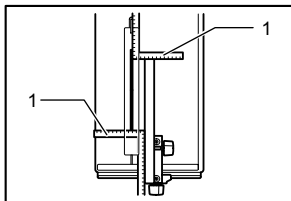
005552

1. Упор
2. Държач на упора
3. Четиристенна гайка
4. Стягащ винт (A)
5. Стягащ винт (B)
6. Шайба

ЗАБЕЛЕЖКА:

- Има четири начина за позициониране на упора, както е показано на фигурата. Упорът е с Г-образна форма (с повдигнат ръб от едната страна) и притежава два жлеба от двете си страни. Използвайте упора с повдигнатия ръб, ориентиран към детайла, само когато режете тънък детайл.

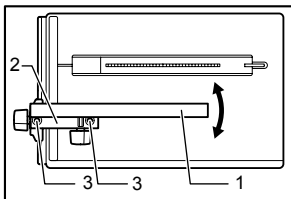
Упорът е фабрично настроен така, че да е позициониран успоредно на повърхността на диска. Уверете се, че е позициониран успоредно. За да проверите дали упорът е позициониран успоредно на циркулярния диск: Свалете работния плот в най-ниска позиция така, че циркулярният диск да стърчи максимално от работния плот. Маркирайте един от зъбите на диска с тебешир. Измерете разстоянието (A) и (B) между упора и циркулярния диск. Направете двете измервания, като използвате маркирания с тебешир зъб на диска. Тези две измервания трябва да са еднакви. Ако упорът не е позициониран успоредно на диска, направете следното:



1. Скала

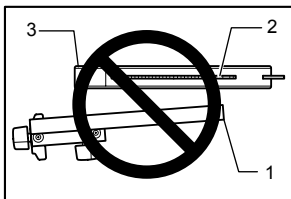
005556

(1) Завертете двата настройващи винта обратно на часовниковата стрелка.



1. Упор
2. Държач на упора
3. Два винта

005557



1. Упор
2. Циркулярен диск
3. Горен предпазител за диска

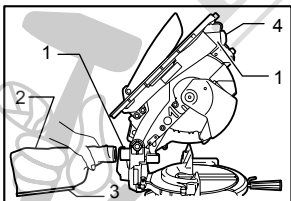
005558

(2) Изместете леко задния край на упора надясно или наляво, докато се позиционира успоредно на диска.
(3) Затегнете стабилно двата винта на упора.

⚠ ВНИМАНИЕ:

- Уверете се, че упорът е настроен успоредно на циркулярния диск. В противен случай може да възникне опасен откат.
- Настройте упора така, че да не влиза в контакт с горния предпазител или циркулярния диск.

Торба за прах



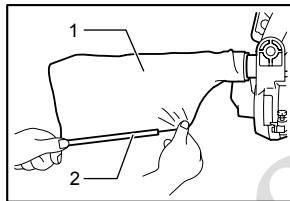
1. Щуцер за прах
2. Торба за прах
3. Цип
4. Капачка

005559

Използването на торба за прах прави работната зона почиста и улеснява събирането на праха. За да поставите торбата за прах, свържете я към щуцера за прах.

ЗАБЕЛЕЖКА:

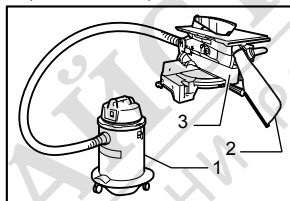
- В режим на герунг рязане винаги монтирайте торбата за прах само към задния щуцер. Когато торбата за прах е наполовина пълна, отстранете я от електроинструмента и отворете щипа. Изпразнете торбата за прах, като я потупате леко, за да отстраните полегналите по вътрешността частици, които биха могли да възпрепятстват събирането на праха.



1. Торба за прах
2. Цип

005560

Ако свържете прахосмукачка към циркуляра, ще можете да работите по-ефективно и по-чисто.



1. Прахосмукачка
2. Торба за прах
3. Капак за диска

005561

За да монтирате капачката за диска, когато извършвате право рязане (върху горния плот), настройте долния плот под герунг ъгъл 0° (вижте "Настройване на герунг ъгъла") и поставете капачката за диска върху въртящия се плот така, че капачът за диска да е центриран върху резачния процес на въртящия се плот. След това фиксирайте ръкохватката в най-долна позиция, като вкарате блокиращия щифт докрай, както е показано на илюстрацията.

ЗАБЕЛЕЖКА:

- За да монтирате торбата за прах към предния щуцер за прах при извършване на право рязане (върху горния плот), първо отстранете капачката от предния щуцер за прах и след това монтирайте торбата за прах към щуцера.
- Когато не използвате торбата за прах, винаги поставяйте капачката на предния щуцер за прах. В противен случай от щуцера ще излиза прах.
- Когато извършвате право рязане (върху горния плот), уверете се, че капачът за диска е монтиран към въртящия се плот.

Застопоряване на детайла

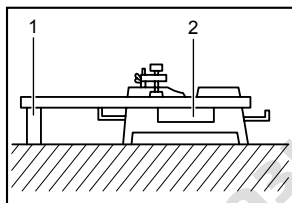
Ако е възможно, застопорете детайла с опционна стяга. Ако се налага да придържате детайла с ръка, дръжте го здраво и стабилно така, че да не загубите контрол. Дръжте ръката и дланта си далеч от зоната на циркулярния диск (минимум 100 mm). Притиснете здраво детайла към упора, като дръжите пръстите си над упора. Детайлт трябва да лежи стабилно върху въртящия се плот.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Никога не придържайте детайла с ръка, ако се налага ръката ви да е разположена на разстояние, по-малко от 100 mm от зоната на циркулярния диск. В този случай винаги използвайте опционна стяга, за да застопорите детайла. След рязане вдигнете внимателно диска. Никога не вдигайте диска, ако не е спрял напълно движението си. В противен случай може сериозно да се нараните.

⚠ ВНИМАНИЕ:

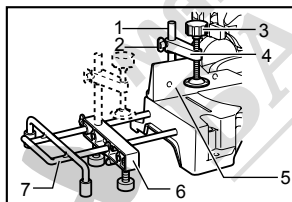
- Когато режете дълги детайли, използвайте опори на нивото на горната повърхност на въртящия се плот. Не разчитайте само на вертикалната и/или хоризонталната стяга (опционни), за да фиксирате детайла. Тънките детайли може да провиснат. Подсигурете с опори детайла по цялата му дължина, за да избегнете заклещване на диска и възможен ОТКАТ на електроинструмента.



1. Опора
2. Въртящ се плот

001549

Вертикална стяга (опционен аксесоар)



1. Прът на стягата
2. Винт
3. Ръкохватка на стягата
4. Рамо на стягата
5. Упор
6. Приставка за държач
7. Държач

012655

Вертикалната стяга може да бъде монтирана в две позиции от лявата или от дясната страна на упора или към приставката за държача (опционен аксесоар). Вкарайте пръта на стягата в отвора на упора или на приставката за държача и затегнете винта, за да фиксирате пръта на стягата.

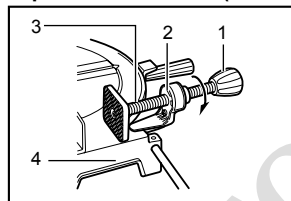
Позиционирайте рамото на стягата в зависимост от дебелината и формата на детайла и фиксирате стягата, като затегнете винта. Ако винтът, който фиксира рамото на стягата докосва упора, монтирайте винта откъм противоположната страна. Уверете се, че никаква част от електроинструмента не докосва стягата, когато сваляте ръкохватката надолу докрай. Ако части от електроинструмента докосват стягата, преместете я.

Притиснете детайла към упора и към въртящия се плот. Поставете детайла в желаната позиция за рязане и го фиксирайте здраво, като затегнете ръкохватката на стягата.

⚠ ВНИМАНИЕ:

- Детайлт трябва да бъде фиксиран стабилно към въртящия се плот и към упора.

Хоризонтална стяга (опционен аксесоар)

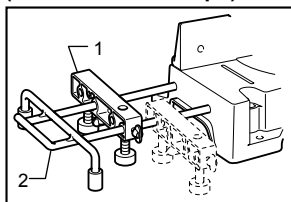


1. Ръкохватка на стягата
2. Шифт
3. Ос на стягата
4. Основа

001607

Хоризонталната стяга може да бъде монтирана отляво или отдясно на въртящия се плот. Когато изпълнявате ряз с герунг 15° или по-голям, монтирайте хоризонталната стяга към страната, противоположна на посоката, в която плотът ще се върти. Чрез завъртане на ръкохватката на стягата обратно на часовниковата стрелка винтът на стягата се освобождава и оста на стягата може да се придвижва свободно навътре и навън. Завъртането на ръкохватката на стягата по часовниковата стрелка застопорява винта на стягата. За да фиксирате детайла, завъртете внимателно ръкохватката на стягата, докато шифтът достигне своята крайна горна позиция, и след това затегнете стабилно. Ако дърпате или натискате ръкохватката на стягата, докато я въртите по часовниковата стрелка, шифтът може да спре под ъгъл. В този случай, завъртете ръкохватката на стягата обратно на часовниковата стрелка, докато винтът се освободи, и след това я завъртете отново внимателно по часовниковата стрелка. Максималната ширина на детайла, който може да бъде застопорен чрез хоризонталната стяга, е 130 mm.

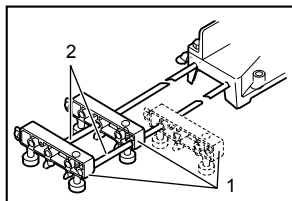
Държачи и приставка за държач (опционни аксесоари)



1. Приставка за държач
2. Държач

012656

Държачите и приставката за държач могат да бъдат монтирани и от двете страни на електроинструмента с цел удобно хоризонтално стабилизиране на детайлите. Монтирайте ги, както е показано на илюстрацията. След това затегнете стабилно винтовете, за да фиксирате държачите и приставката за държач. Когато режете дълги детайли, използвайте приставката държач-прътове (опционен аксесоар). Тя се състои от две приставки за държач и два пръта 12.



1. Приставка за държач
2. Прът 12

002246

⚠ ВНИМАНИЕ:

- Дългите детайли трябва винаги да лежат успоредно на горната повърхност на въртящия се плот, за да се постигне прецизен ряз и да се предотврати загубата на контрол върху електроинструмента.

УПОТРЕБА

⚠ ВНИМАНИЕ:

- Преди работа, винаги освобождавайте ръкохватката от крайната ѝ долна позиция, като издърпате блокиращия щифт.
- Уверете се, че циркулярният диск не докосва детайла и др. преди включването на електроинструмента.

РЯЗАНЕ ПОД ГЕРУНГЪГЪЛ

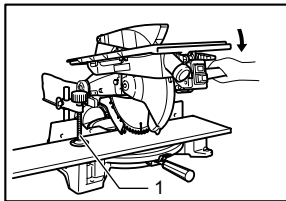
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Когато извършвате рязане под герунгъгъл, застопорете горния работен плот в най-горна позиция така, че циркулярният диск да не стърчи над горната повърхност на горния работен плот.

⚠ ВНИМАНИЕ:

- Не натискайте твърде силно ръкохватката, когато режете. Ако натискате твърде силно, това може да доведе до претоварване на двигателя и/или понижаване на ефективността на рязане. Натискайте ръкохватката с такава сила, че да е достатъчна за гладко рязане без значително понижаване на скоростта на циркулярния диск.
- Внимателно натиснете надолу ръкохватката, за да режете. Ако натиснете ръкохватката с голяма сила или приложите странична сила, циркулярният диск ще вибира и ще остави следи от рязането върху детайла, а рязът няма да е достатъчно прецизен.

1. Вертикално рязане



005562

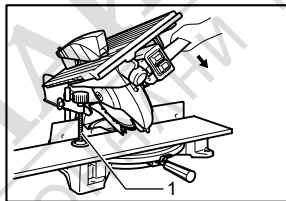
1. Стяга (опционален аксесоар)

Застопорете детайла към упора и въртящия се плот. Включете електроинструмента, като внимавате циркулярния диск да не докосва нищо, и изчакайте, докато дискът достигне пълната си скорост. След това внимателно свалете надолу ръкохватката до крайна долна позиция, за да срежете детайла. Когато рязът е готов, изключете електроинструмента и ИЗЧАКАЙТЕ, ДОКАТО ДИСКЪТ СПРЕ ДА СЕ ДВИЖИ НАПЪЛНО, преди да върнете диска в крайна горна позиция.

2. Герунг рязане

Вижте "Настройване на герунгъгъла" по-горе в инструкциите.

3. Рязане под наклон



005563

1. Стяга (опционален аксесоар)

Освободете лоста и наклонете циркулярния диск, за да настроите наклона на ряза (Вижте "Настройване на наклона на ряза" по-горе в инструкциите). След като настроите наклона на ряза, затегнете лоста отново, за да фиксирате избрания наклон. Застопорете детайла към упора и въртящия се плот. Включете електроинструмента, като внимавате циркулярният диск да не докосва нищо, и изчакайте дискът да достигне пълна скорост. След това внимателно свалете ръкохватката надолу докрай, натискайки паралелно на циркулярния диск. Когато рязът е готов, изключете електроинструмента и ИЗЧАКАЙТЕ, ДОКАТО ДИСКЪТ СПРЕ ДА СЕ ДВИЖИ НАПЪЛНО, преди да върнете диска в крайна горна позиция.

⚠ ВНИМАНИЕ:

- Винаги трябва да сте сигурни, че циркулярният диск се движи по зададената наклонена траектория при рязане под наклон. Дръжте ръцете си далече от пътя на циркулярния диск.



- При рязане под наклон е възможно отрязаната част от детайла да остане в непосредствена близост до страничната повърхност на диска. Ако вдигнете диска, докато все още се върти, той може да удари отрязаната част от детайла и да изхвърли фрагменти от материала, което е опасно. Вдигайте диска CAMO след като е спрял да се върти напълно.
- Когато придвижвате ръкохватката надолу, натискайте паралелно на циркулярния диск. Ако не натискате паралелно на циркулярния диск при рязане, наклонът на циркулярния диск може да се измести и рязът няма да е достатъчно прецизен.

4. Комбинирано рязане

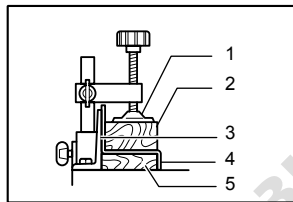
Комбинираното рязане е работен процес, при който се изпълнява рязане под наклон и рязане под герунг съгъл едновременно. Комбинираното рязане може да се извършва с настройките за съгъл, описани в таблицата.

Ъгъл на наклон	Ъгъл на герунг
45°	Ляв и десен 0 - 45°

006366

Когато изпълнявате комбинирано рязане, вижте обясненията в "Вертикално рязане", "Герунг рязане" и "Рязане под наклон".

5. Рязане на алуминиеви профили



001844

1. Стяга
2. Притискаща подложка
3. Упор
4. Алуминиев профил
5. Притискаща подложка

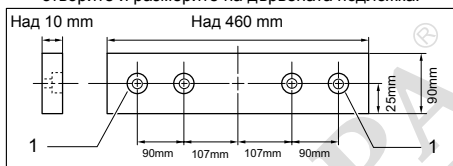
Когато застопорявате алуминиев профил, използвайте притискащи подложки, както е показано на илюстрацията, за да предотвратите деформацията на алуминиевия профил. Използвайте смазка за рязане, когато режете алуминиеви профили, за да предотвратите натрупването на алуминиев материал по диска.

⚠ ВНИМАНИЕ:

- Никога не се опитвайте да режете дебели или цилиндрични алуминиеви профили. Застопоряването на дебели алуминиеви профили може да се разхлаби по време на работа, а цилиндричните профили не могат да бъдат фиксирани стабилно към плота на този електроинструмент.
- Никога не режете алуминий в режим на право рязане (върху горния плот).

6. Дървена подложка

Използването на дървена подложка предотвратява счепването на материала от страната на упора. Прикрепете дървената подложка към упора, като използвате отворите на упора. Вижте илюстрацията за разположението на отворите и размерите на дървената подложка.



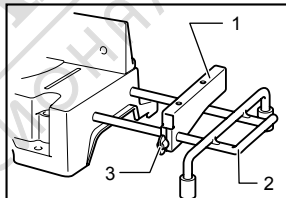
1. Отвор

005577

⚠ ВНИМАНИЕ:

- Използвайте прав дървен блок с еднаква дебелина за дървена подложка.
- Използвайте винтове, за да монтирате дървената подложка към упора. Винтовете трябва да бъдат монтирани така, че техните глави да са разположени под повърхността на дървената подложка.
- Когато е монтирана дървена подложка, не променяйте настройката на въртящия се плот със свалена в долна позиция ръкохватка. Така може да повредите циркулярния диск и/или дървената подложка.

7. Рязане на повтарящи се дължини



012657

1. Ограничител за дължина
2. Държач
3. Винт

Когато режете няколко детайла с еднаква дължина (от 240 mm до 400 mm), използването на ограничител за дължина (опционен аксесоар) ще осигури по-ефективна работа. Монтирайте ограничителя за дължина към държача, както е показано на илюстрацията.

Подравнете линията на рязане на детайла с левия или десния ръб на резачния процес, притиснете стабилно детайла, за да не се движки, и прилепете ограничителя плътно към края на детайла. След това застопорете ограничителя за дължина чрез винта. Когато не използвате ограничителя за дължина, разхлабете винта и завъртете ограничителя така, че да не пречи на пътя на детайла.

ЗАБЕЛЕЖКА:

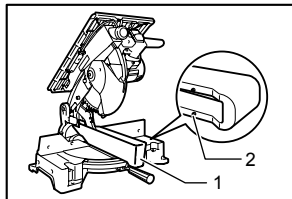
- Използването на приставката държач-рътвене (опционен аксесоар) позволява рязане на повтарящи се дължини до приблиз. 2200 mm.

ПРАВО РЯЗАНЕ (ВЪРХУ ГОРНИЯ ПЛОТ)

⚠ ВНИМАНИЕ:

- Когато извършвате право рязане (върху горния плот), поставете капака за диска върху въртящия се плот така, че капакът за диска да е центриран върху резачния процеп на въртящия се плот, а двата малки щифта от долната страна на капака за диск да влязат в полукръглия жлеб в периферната част на въртящия се плот, както е показано на илюстрацията. След това фиксирайте ръкохватката в най-долна позиция, като вкарате блокиращия щифт докрай, както е показано на илюстрацията. Ако капакът за диска не е фиксиран, плотът не може да бъде свален надолу.

1. Капак за диска
2. Малък щифт



005564

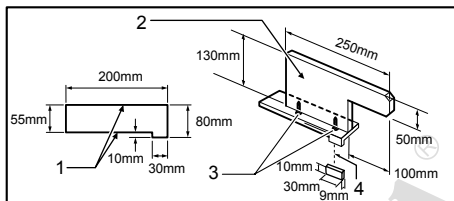
⚠ ВНИМАНИЕ:

- Винаги използвайте помощни средства (например прът за избуване или блокче за избуване), когато има риск ръцете или пръстите ви да попаднат близо до циркулярния диск.
- Винаги притискайте стабилно детайла към плота и упора. Не огъвайте и не усуквайте детайла, докато го подавате. Ако усучете или огънете детайла, може да възникне опасен откат.
- НИКОГА не отстранявайте детайла, докато циркулярният диск работи. Ако се налага да отстраните детайла преди приключване на рязането, първо изключете електроинструмента, като придържате стабилно детайла. Изчакайте, докато дискът спре напълно движението си, и след това отстранете детайла. В противен случай може да възникне опасен откат.
- НИКОГА не отстранявайте отрязания детайл, докато дискът се движи.
- НИКОГА не поставяйте ръцете или пръстите си на пътя на циркулярния диск.
- Винаги фиксирайте стабилно упора. В противен случай може да възникне опасен откат.
- Винаги използвайте помощни средства (например прът за избуване или блокче за избуване), когато рижете малки или тесни детайли или не виждате диска при рязане.

Помощни средства

Прътовете за избуване, блокчетата за избуване или допълнителният упор се наричат "помощни средства". Използвайте ги за безопасно и сигурно рязане без операторът да докосва циркулярния диск чрез която и да е част от тялото си.

Блокче за избуване



1. Паралелни лице/ръб
2. Ръкохватка
3. Винт за дърво
4. Залепване

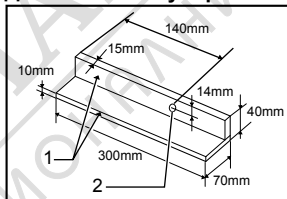
005566

Използвайте шперплат с дебелина 15 mm.

Ръкохватката трябва да бъде центрирана в средата на шперплатовия детайл. Закрепете с лепило и винтове за дърво, както е показано на илюстрацията. Малко парче дърво с размери 10 mm x 9 mm x 30 mm трябва винаги да е залепено към шперплатовия детайл, за да се предотврати изтъпяване на циркулярния диск, ако операторът погрешка вреже диска в блокчето за избуване.

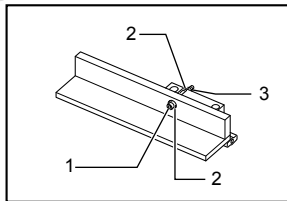
(Никога не използвайте пирони или гвоздеи за конструиране на блокчето за избуване.)

Допълнителен упор



005565

1. Паралелни лице/ръб
2. Отвор (диаметър 7 mm)



005706

1. Болт М6
2. Шайба
3. Гайка

Направете допълнителен упор от шперплатови детайли с дебелина 10 mm и 15 mm.

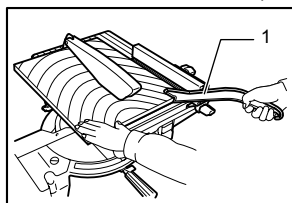
Отстранете упора, стягащия винт (А), плоската шайба и четиристенната гайка от държача на упора и след това монтирайте допълнителния упор към държача на упора, като използвате болт М6, по-дълъг от М6х50, шайби и гайка.

Надлъжно рязане

⚠ ВНИМАНИЕ:

- Когато режете дълги или големи детайли, винаги осигурявайте подходяща опора зад работния плот. НЕ позволявайте на дългите дъски да се изместват при рязане. Това може да причини заклещване на диска и да увеличи риска от откат и нараняване. Опората трябва да е със същата височина като работния плот.
1. Настройте дълбочината на рязане малко по-високо от дебелината на детайла. За да направите тази настройка, разхлабете двата лоста и регулирайте височината на горния работен плот.
 2. Настройте упора според желаната ширина на надлъжно рязане и го застопорете, като затегнете стягащия винт (А). Преди рязане се уверете, че двата винта на държача на упора са затегнати стабилно. Ако не са затегнати стабилно, затегнете ги.
 3. Включете електроинструмента и внимателно подавайте детайла към циркулярния диск успоредно на упора.

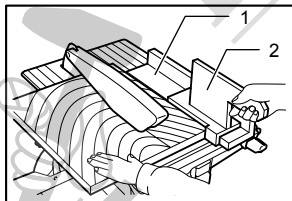
(1) Когато ширината на рязане е 40 mm или повече, използвайте прът за избутване.



005567

1. Прът за избутване

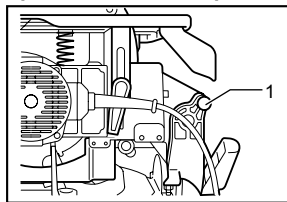
- (2) Когато ширината на рязане е по-малка от 40 mm, прътът за избутване не може да се използва, защото ще опре в горния предпазител за диска. Използвайте допълнителния упор и блокчето за избутване. Монтирайте стабилно допълнителния упор към държача на упора на работния плот. Подайте детайла с ръка, докато краят му достигне на разстояние 25 mm от предния ръб на горния работен плот. Продължете да подавате, като плъзгате блокчето за избутване върху горната повърхност на допълнителния упор, докато завършите рязането.



005566

1. Допълнителен упор
2. Блокче за избутване

Пренасяне на електроинструмента

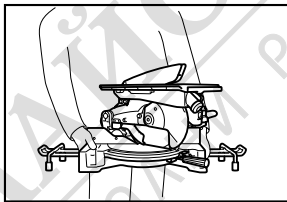


012646

1. Блокиращ щифт

Уверете се, че електроинструментът е изключен от електрическата мрежа. Поставете циркулярния диск под ъгъл на наклон 0°, а въртящия се плот под максимален ляв герунг ъгъл. Свалете ръкохватката надолу докрай и я застопорете в крайна долна позиция, като вкарате докрай блокиращия щифт.

Пренасяйте електроинструмента, като го държите от двете страни на основата, както е показано на илюстрацията. Ако свалите държачите, торбата за прах и др., ще можете да носите електроинструмента по-лесно.



012650

⚠ ВНИМАНИЕ:

- Винаги застопорявайте всички подвижни елементи, преди да пренасяте електроинструмента.

ПОДДРЪЖКА

⚠ ВНИМАНИЕ:

- Винаги трябва да сте сигурни, че електроинструментът е изключен и с изваден от електрическата мрежа щепсел, преди да извършвате дейности по поддръжка или проверка.
- Никога не трябва да използвате бензин, бензол, разреждател за боя, алкохол или подобни течности. Те може да причинят обезцветяване, деформирани или увреждане на корпуса.

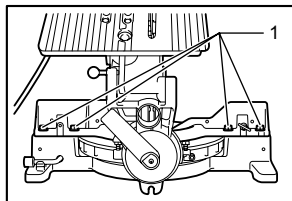
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- За безопасна и оптимална работа, циркулярният диск трябва да е добре заточен и чист.

Настройване на ъгъла на рязане

Този електроинструмент е фабрично настроен и центрован много прецизно, но грубото боравене може да повлияе на настройките. Ако вашият електроинструмент не е центрован правилно, направете следното:

1. Ъгъл на герунг



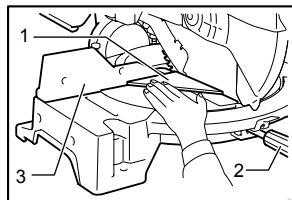
005571

1. Болт с шестостенна глава

Разхлабете ръкохватката, която застопорява въртящия се плот. Завъртете плота така, че показалецът на нониуса за ъгъл на герунг да сочи 0°. Затегнете ръкохватката и разхлабете болтовете с шестостенна глава, които фиксират упора, чрез глухия ключ.

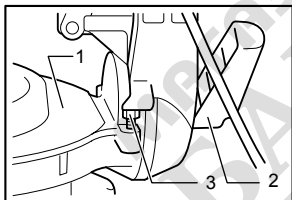
Свалете ръкохватката надолу докрай и я застопорете в крайна долна позиция, като вкарате блокиращия щифт. Настройте циркулярния диск под прав ъгъл спрямо предната част на упора, като използвате триъгълник (линеал). След това затегнете здраво болтовете на упора в последователност от дясно наляво.

1. Триъгълник
2. Ръкохватка
3. Упор



005572

2. Ъгъл на наклон



005573

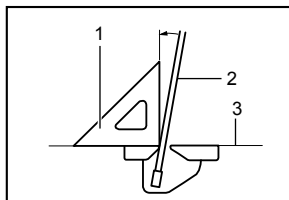
1. Въртящ се плот
2. Лост
3. Настройващ болт за ъгъл 0°

(1) 0° ъгъл на наклон

Свалете ръкохватката надолу докрай и я застопорете в крайна долна позиция, като вкарате блокиращия щифт. Разхлабете лоста на гърба на електроинструмента.

Завъртете болта за настройване на ъгъл 0° (разположен от дясната страна на въртящия се плот) два или три оборота по часовниковата стрелка, за да наклоните циркулярния диск надясно.

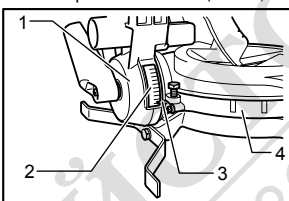
Внимателно подравнете циркулярния диск под прав ъгъл спрямо горната повърхност на въртящия се плот с помощта на триъгълник (линеал), завъртайки болта за настройване на ъгъл 0° обратно на часовниковата стрелка.



010798

1. Триъгълник
2. Циркулярен диск
3. Горна повърхност на въртящия се плот

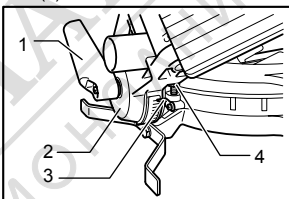
Уверете се, че показалецът на въртящия се плот сочи 0° върху нониуса за ъгъл на наклон (монтиран към рамото). Ако показалецът не сочи 0°, разхлабете винта, който фиксира показалеца, и настройте показалеца така, че да сочи 0°.



005574

1. Рамо
2. Нониус за ъгъл на наклон
3. Показалец
4. Въртящ се плот

(2) 45° ъгъл на наклон

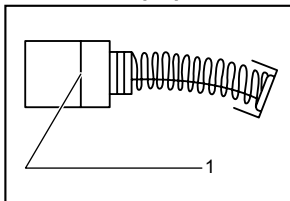


005575

1. Лост
2. Рамо
3. Показалец
4. Настройващ болт за 45° ъгъл на наклон

Настройте 45° ъгъл на наклон само след като сте настроили 0° ъгъл на наклон. За да настроите 45° ъгъл на ляв наклон, разхлабете лоста и наклонете циркулярния диск наляво докрай. Уверете се, че показалецът сочи 45° върху нониуса за ъгъл на наклон на рамото. Ако показалецът не сочи 45°, завъртете настройващия болт за 45° ъгъл на наклон (от лявата страна на рамото), докато показалецът се позиционира срещу 45°.

Подмяна на графитните четки



001145

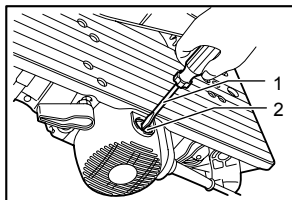
1. Ограничителна маркировка

Сваляйте и проверявайте редовно графитните четки. Сменете ги, когато се износят до ограничителната маркировка. Поддържайте графитните четки чисти, така че лесно да влизат в четкодържачите.

Подменяйте и двете графитни четки едновременно. Използвайте само еднакви графитни четки.

Използвайте отвертка, за да свалите капачките на четкодържачите.

Извадете износените графитни четки, поставете нови четки и затегнете капачките на четкодържачите.



005576

1. Отвертка
2. Капачка на четкодържача

След употреба

- След употреба почистете с кърпа отпадъците и праха от електроинструмента. Поддържайте предпазителите за диска чисти съгласно инструкциите в "Предпазител на диска". Смазвайте плъзгащите се компоненти с машинно масло, за да предотвратите появата на ръжда.

За да се гарантира високо ниво на БЕЗОПАСНОСТ и НАДЕЖНОСТ на продукта, ремонтите и всякакъв друг вид поддръжка и настройки трябва да се извършват в оторизиран сервизен център на Makita и с използване на оригинални резервни части на Makita.

ОПЦИОННИ АКСЕСОАРИ

⚠ ВНИМАНИЕ:

- Тези аксесоари и приспособления са предназначени за използване с вашия електроинструмент Makita, описан в този документ. Използването на всякакъв друг вид аксесоари или приспособления може да причини нараняване на хора. Използвайте аксесоарите и приспособленията само за целта, за която са предназначени.

Ако се нуждаете от помощ или повече информация за тези аксесоари, свържете се с местния сервизен център на Makita.

- Стоманени циркулярни дискове и карбидни циркулярни дискове
- Помощна пластина
- Стяга (Хоризонтална стяга)
- Вертикална стяга
- Глух ключ 13
- Комплект държач
- Приставка за държач
- Приставка държач-прътове
- Ограничител за дължина
- Торба за прах
- Триъгълник
- Капак за диска (Предпазител С за диска)
- Прът за избутване
- Упор за надлъжно рязане

ЗАБЕЛЕЖКА:

- Някои елементи от списъка може да бъдат включени в комплекта на инструмента като стандартни аксесоари. Те може да се различават за отделните държави.



МАГАЗИН
БАШ МАЙСТОРА®
ПРОФЕСИОНАЛНИ РЕШЕНИЯ



Makita Corporation

Anjo, Aichi, Japan

www.makita.com

МАКИТА България ЕООД

София 1186, Околовръстен път No 373

Телефон: +359 2 921 0551, Факс: +359 2 921 0550

Имейл: office@makita.bg, <http://www.makita.bg>

884548F224